



- ⓓ Gebrauchsanweisung
- ⓔ Introduction
- ⓕ Mode d'emploi





Drehzahlen und Motorleistungen • RPM and kW • Nombre de tours et kW

Drehzahl [U/min] • RPM • Nombre de tours

Gewinde Thread Filet	mm Ø	Stahl Steel FE	Edelstahl Stainless Inox	Alu Alu Alu	Motorleistung kW Puissance de moteur
M 3	2.7	2800 – 3000	2600 – 2800	4500 – 5000	0.75
M 4	3.7 / 3.8*	2700 – 3000	2600 – 2800	4500 – 5000	0.75
M 5	4.5 / 4.6*	2600 – 2900	2300 – 2500	4300 – 4800	1.0
M 6	5.4	2400 – 2700	2200 – 2400	4100 – 4400	1.2
M 8	7.3 / 7.4*	2100 – 2400	2000 – 2200	3800 – 4200	1.5
M 10	9.2 / 9.3*	1800 – 2100	1600 – 1800	3500 – 3800	1.8
M 12	10.9 / 11.0*	1600 – 1900	1400 – 1600	3200 – 3600	2.2
M 16	14.8	1200 – 1500	1000 – 1200	3000 – 3400	2.5
M 20	18.7	1000 – 1200	900 – 1100	2500 – 2800	3.0
G 1/8	9.2	1800 – 2100	1600 – 1800	3500 – 3800	1.8
G 1/4	12.4	1400 – 1700	1200 – 1400	3100 – 3400	2.2
G 3/8	15.9	1200 – 1500	1000 – 1200	3000 – 3400	2.5
G 1/2	19.9	900 – 1200	800 – 1000	2500 – 2800	3.0
G 3/4	25.4	700 – 900	700 – 900	1800 – 2100	4.0

* Edelstahl • Stainless • Inox



Diese Angaben beziehen sich auf **2 mm Wandstärke**. Dickeres Material benötigt etwas höhere Drehzahlen und Motorleistungen.



The figures are for **2 mm material thickness**. Thicker material requires a slightly higher RPM and kW.



Les indications sont pour **2 mm épaisseur du matériau**. Plus de matériau a besoin en peu plus de tours et de kW.



Maximal zu bearbeitende Wandstärke • Maximum material thickness • Matériau maximal [mm]



Gewinde Thread Filet	Kurz Short Courte	Kurz-flach Short- Flat Courte-Coupant	Lang Long Longue	Lang-Flach Long-Flat Longue-Coupant
M 4	1.2	1.7	2.2	2.7
M 3	1.2	1.7	2.3	2.8
M 5	1.2	1.7	2.4	3.0
M 6	1.2	1.7	2.8	3.4
M 8	1.5	2.0	3.7	4.5
M 10	2.0	2.5	4.6	5.2
M 12	2.4	2.8	5.3	5.9
M 16	3.0	3.5	7.2	7.8
M 20	3.7	4.5	9.0	10.0
G 1/8	1.8	2.3	4.6	5.2
G 1/4	2.3	3.0	5.8	7.0
G 3/8	3.3	3.5	7.5	8.5
G 1/2	4.0	4.5	9.0	10.0
G 3/4	4.0	4.5	9.0	10.0



Wichtige Abmessungen • Usefull measurements • Dimensions importants Metrische Gewinde • Metric threads • Filets Métriques

Gewinde Thread Filet	Steigung Pitch Pas	Stahl/Edelstahl Steel/Stainless FE/INOX mm Ø	Spannzange Collet Pince	Kurz/Short/Courte Gesamtlänge L ₁ in mm Total Length L ₁ in mm Longeur total L ₁ in mm	Lang/Long/Longe Gesamtlänge L ₁ in mm Total Length L ₁ in mm Longeur total L ₁ in mm
M 3	0.5	2.7	6	6.7	8.7
M 4	0.7	3.7 / 3.8	6	8.1 / 8.2	10.3 / 10.5
M 5	0.8	4.5 / 4.6	8	9.2 / 9.3	11.8 / 12.0
M 6	1.0	5.4 / 5.4	8	10.5	13.8
M 8	1.25	7.3 / 7.4	8	13.5 / 13.7	18.1 / 18.4
M 10	1.5	9.2 / 9.3	10	16.8 / 17.0	22.5 / 22.8
M 12	1.75	10.9 / 11.0	12	19.8 / 19.9	26.4 / 26.6
M 16	2.0	14.8	14	26.9	35.4
M 20	2.0	18.7	18	34.1	44

Feingewinde • Fine thread • Filet pas fin

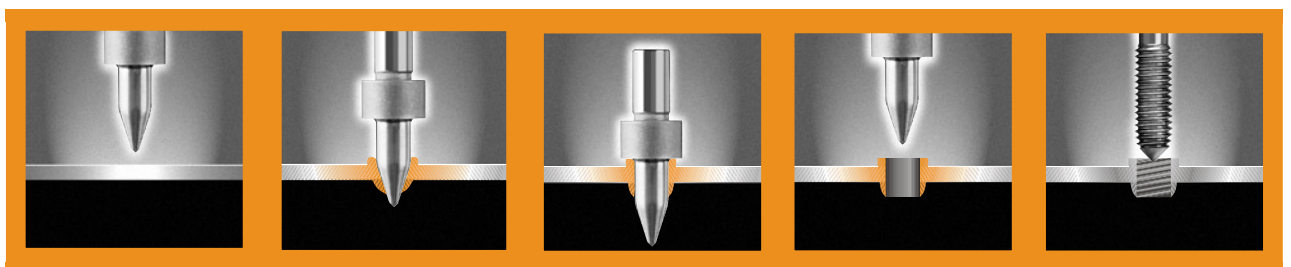
M 8	1.0	7.5	8	14.0	18.7
M 10	1.0	9.5	10	17.3	23.2
M 12	1.5	13.2	14	23.8	31.6

Rohrgewinde DIN-ISO 228 • Withworth DIN-ISO 228 • BSP DIN-ISO 228

G ½	28	9.2	10	16.8	22.5
G ¼	19	12.4	12	22.4	29.8
G ⅜	19	15.9	16	28.9	37.9
G ½	14	19.9	18	36.3	47.0
G ¾	14	25.4	20	46.4	59.6



- D** Haben wir etwas offen gelassen oder vergessen? Bitte rufen Sie für weiterführende Beratung an unter; 0049 [0] 62 53-94 91 00.
- E** For further information on Form-drilling and/or application solutions please telephone us; 0049 [0] 6253 949100 or fax 0049[0] 62 53-94 91 02
- F** Quelque chose ne pas mentionné ou quelque chose oublié ? Pour plus d'informations téléphonez s'il vous plaît; 0049 [0] 62 53-94 91 00 .



▶ Gebrauchsanweisung • Introduction • Mode d'emploi



Spannzangenfutter MK2 und MK3 mit Kühlring
Toolholder MC2 and MC3 including cooler-disk
Porte-Pince MC2 et MC3



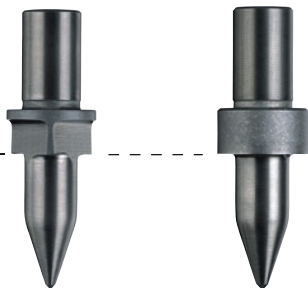
Schlüssel für Überwurfmutter
Spanner for nut
Clé de serrage



Spannzange 430 E für MK2
Spannzange 470 E für MK3
Collet 430 E for MC2 and 470 E for MC3
Pince 430 E pour MC2 et 470 E pour MC3



Überwurfmutter
Nut
Écrou



Fließformer
Formdrills
Fluoperçeurs

Gewindeformer • Tap • Taraud à Refouler



Schmiermittel zum Fließformen und
Gewindeformen
Lubrication for formdrilling and tapping
Lubrifiants



Fließformtechnik GmbH

Bismarckstraße 30
64668 Rimbach
Fon 06253/949100
Fax 06253/949102
info@fliessformen.de
www.fliessformen.de